

2012 Environmental & Social Report 环境・社会报告书



Contents

Business Report	
Overview of our Group	3
Commitment from the top	5
Environmental Report	
Special Feature With our products and technologies, we are contributing to the emergence of a sustainable society.	
Batteries help us to generate and use electricity.	7
Business activities and the environment	9
Social Responsibility Report	
Fundamental policies and a medium-term plan for environmental conservation	11
Effort of overseas affiliated companies	15
Corporate governance	17
Risk management	18

Regarding the preparation of this report

This Environmental & Social Report, part of our commitment to keeping our various stakeholders informed, introduces in a clear and understandable manner the efforts of the GS Yuasa Group to implement sustainable business initiatives. We present this report for the purpose of soliciting the opinions of the public, and we intend to reflect the intent of these opinions in our management initiatives.

In compiling this report, we have followed the 2012 edition of the Environmental Reporting Guidelines issued by the Ministry of the Environment of Japan. We have prepared this report in print form in addition to posting digital versions on our website.

Publication and requests for information

- Publication**
July 2012 (next publication planned for July 2013)
- Production department / requests for information**
GS Yuasa International Ltd., Environmental Management Division
TEL. +81-75-312-0716 Fax. +81-75-312-0719
Website <http://www.gs-yuasa.com/us>

Reporting information

- Organizations covered in this report**
This report presents information focused on the following four domestic offices.

Office	Date of ISO 14001 certification (certification number)	Primary business activities (Scope of ISO 14001 certification)
Kyoto office	December 24, 1997 (EC97J1151)	Research, development, design, manufacture and sales of storage batteries, power supply system, lighting equipment and other products
Osadano office	June 12, 1998 (JQA-EM0173)	The manufacture of automotive lead-acid batteries and industrial batteries; the research and development, manufacture and sales of automotive and industrial lithium ion batteries; the development and manufacture of battery production facilities; and the design / development, manufacture and sales of membranes, filtration systems and separators
Odawara office	November 27, 2009 (JQA-EM6438)	The manufacture of lead-acid batteries for automotive use and industrial use; and the design / development and manufacture of alkaline storage batteries for industrial use and vehicle use
Gunma office	December 25, 1998 (EC98J1133)	Development and manufacture of lead-acid batteries

- Business activities covered by this report**
The focus of this report is the product life cycle (including development & design, procurement, production, physical distribution & sales, use and collection of products).
- Period of report coverage**
April 1, 2011-March 31, 2012
(Some of the data, however, predates March 31, 2011.)

目录

事业报告	
本集团概况	3
来自管理高层的承诺	6
环境报告	
专题 凭借产品和技术, 为可持续发展的社会作贡献。蓄電池在“造電”和“用電”的所有方面作贡献。	7
经营活动和环境	10
社会性报告	
环境基本方针及中期计划	13
海外关联公司的环保努力	16
企业管控	17
风险管理	18

关于本报告的编辑

本报告的编辑力求通俗易懂地向广大利益相关方报告杰士汤浅集团为建设可持续性发展社会所做的努力, 并得到社会的广泛评价, 以反馈在企业经营情况上。

另外, 编辑本报告书时谨以日本环境省发行的《环境

报告书指南(2012年度版)》作为参考。同时, 本集团的环境·社会报告书每年除以出版物的形式发布外, 还刊登在本公司的网站上以备查阅。

发行时间和咨询处

- 发行时间**
2012年7月(下次发行时间预计在2013年7月)
- 制作部门、咨询处**
株式会社 杰士汤浅国际 环境统括部
电话: +81-75-312-0716 传真: +81-75-312-0719
网址: <http://www.gs-yuasa.com/us>

报告涵盖信息

- 报告涵盖的组织**
本次报告以日本国内4家事业所为核心进行。

事业所	取得ISO14001认证日期(注册号)	主要事业活动(ISO14001注册活动范围)
京都事业所	1997年12月24日 (EC97J1151)	各种蓄電池、电源系统、照明器材以及其他电气机器的研究、开发、设计、制造和销售
长田野事业所	1998年6月12日 (JQA-EM0173)	汽车用铅蓄電池以及产业用電池的制造; 汽车用以及产业用锂离子电池的研究与开发、制造和销售; 電池生产设备的开发和制造; 过滤膜和过滤系统以及分离器的设计、开发和制造、销售
小田原事业所	2009年11月27日 (JQA-EM6438)	汽车用和产业用铅蓄電池的制造以及产业用、车辆用碱蓄電池的设计、开发和制造
群马事业所	1998年12月25日 (EC98J1133)	铅蓄電池的开发和制造

- 报告涵盖的企业活动**
围绕对象组织在产品生命周期(开发·设计、采购、生产、物流、销售、使用、回收)方面的活动进行报告。
- 报告涵盖的时间**
2011年4月1日-2012年3月31日
(但是, 部分数据包含2011年3月以前的信息。)

Pure holding company

GS Yuasa Corporation

Form the management plan and strategy for GS Yuasa Group and administer the group of companies to enhance the total value of the group

Established April 1, 2004
 KYOTO HEAD Office 1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minamiku, Kyoto 601-8520, Japan
 TOKYO Branch 1-7-13, Shiba-koen, Minatoku, Tokyo 105-0011, Japan
 Capital stock 33 billion yen

Business companies

GS Yuasa International Ltd.

Manufacturing & sales of automotive batteries, industrial batteries, power supply systems, switch gear, lighting equipment, ultraviolet systems, specialty equipment and other electrical equipment

GS Yuasa Battery Ltd.

Sales of automotive battery for replacement market; sales of automobile-related products

GS Yuasa Technology Ltd.

Manufacturing & sales of other batteries

GS Yuasa Fieldings Ltd.

General engineering services for industrial batteries, power supply systems and power conversion systems

GS Yuasa Accounting Service Ltd.

Affiliated-company finance and accounting business

Lithium Energy Japan

Development, manufacturing & sales of large lithium-ion batteries

Blue Energy Co., Ltd.

Manufacturing, sales and R&D of high-performance lithium-ion batteries

纯粹控股公司

株式会社 杰士汤浅

统筹规划杰士汤浅集团企业的经营战略，以实现集团企业价值的最大化。

设立 2004年4月1日
 京都总公司 邮编 601-8520 日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地
 东京分公司 邮编 105-0011 日本国东京都港区芝公园1-7-13
 资本金 330亿日元

经营公司

株式会社 杰士汤浅国际

汽车用和产业用各类电池、电源系统、受变电设备、照明器材、紫外线应用机器、特种专业机器、其他电气设备的生产和销售。

株式会社 杰士汤浅蓄电池

补修市场中汽车电池以及汽车相关。

株式会社 杰士汤浅工艺

其他电池的生产和销售。

GS Yuasa Fieldings Ltd.

产业用电池、电源系统、受变电设备的综合工程服务。

株式会社 杰士汤浅财务公司

分公司财务、财会业务。

Lithium Energy Japan

大型锂离子电池的开发、生产和销售。

Blue Energy Co., Ltd.

高性能锂离子电池的生产、销售和研发。

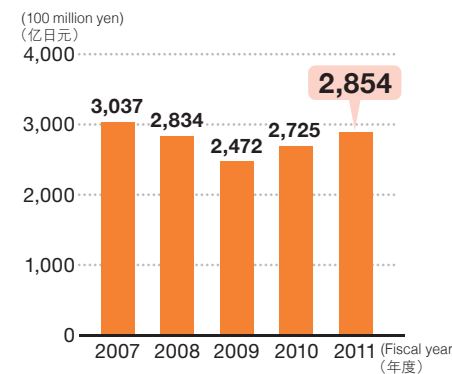
International locations 海外基地

41 locations in 19 countries 19国·41个基地

Corporate Data 业绩数据

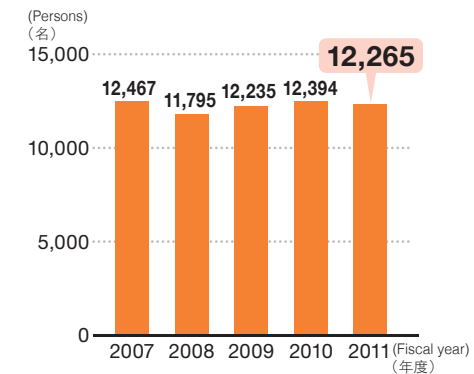
Consolidated sales

■ 联结销售额



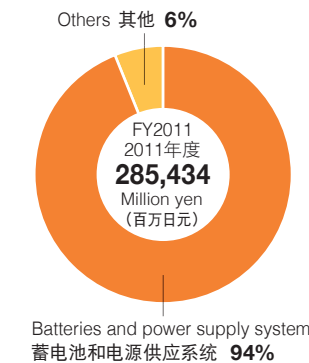
Number of employees in consolidated businesses

■ 联结员工数



Sales by business area

■ 不同业务领域的销售额



Principal Products 主要产品

<p>Automotive and motorcycle battery 汽车、摩托车电池</p> <p>Automotive battery 汽车用电池</p> <p>Motorcycle battery 摩托车电池</p>	<p>Industrial battery 产业用电池</p> <p>Stationary valve regulated lead-acid battery 控制阀式固定铅蓄电池</p> <p>Forklift battery 叉车用电池</p>	<p>Power supply system 电源系统</p> <p>Utility-connected photovoltaic inverter 太阳能发电用功率调节器</p>
<p>Lithium-ion battery 锂离子电池</p> <p>Lithium-ion battery for electric vehicle 电动汽车用锂离子电池</p> <p>Lithium-ion battery for industrial use 产业用锂离子电池</p>	<p>Lighting equipment, ultraviolet system 照明装置、紫外线应用机器</p> <p>Ceramic-metal-halide-lamp 陶瓷金属卤素灯</p> <p>Irradiator for printing business forms BF印刷机用UV照射装置</p>	<p>Special battery 特殊电池</p> <p>Thermal battery 热电池</p>
<p>Nickel-metal hydride battery 镍氢蓄电池</p> <p>Cylindrical Ni-MH battery 圆筒型镍氢蓄电池</p>	<p>Specialty equipment (small power supplies & battery chargers, electric tools, and hydrogen/oxygen-related equipment) 特殊机器 (小型电源·充电器、电动工具、氢·氧关联)</p> <p>Battery chargers 充电器</p> <p>Hydrogen gas generators 氢气发生装置</p>	<p>Membrane system 膜过滤系统</p> <p>Micro filter 微孔滤膜</p>

By employing innovative battery technology, the GS Yuasa Group is contributing to the emergence of an environmentally focused society while introducing improved environmental management.

We are pleased to present to the reader the 2012 edition of our Environmental & Social Report.

In 2011, a series of major natural disasters occurred — including the Great East Japan Earthquake, floods in the southern Kinki Region of Japan caused by heavy rains, and severe flooding in Thailand — against the background of economic challenges such as the rapid appreciation of the yen resulting from the financial crisis in Europe triggered by the economic crisis in Greece. These events forced us to reexamine our conventional approaches and preconceived notions regarding natural disasters and economic crises. Moreover, it was also a year in which a variety of problems became apparent or were highlighted through the relationship between human activity and energy in modern society. As a result, many ideas were proffered as possible solutions to these problems.

Securing a stable supply of energy and conserving the global environment are sometimes conflicting needs. In the face of compelling challenges from minimizing energy consumption to coping with declining energy supplies, the development of technologies to satisfy these needs requires to be reviewed. To date, our primary focus has been to meet on-peak power demand by ensuring adequate power generation capacity. Going forward, we believe that greater emphasis will be placed on ensuring the redundancy of power supply by storing power generated during off-peak periods for use during on-peak periods. Moreover, the emphasis will be on the pursuit of “peak shaving” through demand leveling. In addition, energy storage will become a key concept to complement power generation through alternative energy sources, thus promoting the use of natural energy sources by overcoming the drawback of unstable power generation.

One of the management issues our Group is addressing is the need to contribute to the emergence of a society committed to a healthy environment. We are also committed to playing a major role in the field of energy storage by taking advantage of battery technology for power storage. We believe in a new era characterized by a more balanced relationship between society and energy and the global environment; in other words, this will help contribute to the emergence of a sustainable society.

This fiscal year represents the fourth year of our Group's Second Five-Year Environmental Plan, which is scheduled to conclude in fiscal 2013. During the preceding three years of this plan, amid the rapidly changing economic environment described above, we reviewed the content of our previous environmental initiatives while significantly shifting our business toward a full-scale entry into the lithium-ion battery segment. The remaining two years, which include the current

fiscal year, can be considered the concluding stage of our Second Five-Year Environmental Plan, which represents a step toward solid environmental management based on the findings compiled in the course of the review.

Initially, we focused not only on the environmental impact of Group operations but also on life cycle assessments (LCA), which we directed toward the use of energy and resources in the supply chain, the use of our products by customers, the recycling of post-consumer products, the disposal stage, and the effects on biodiversity preservation. This was undertaken all in an effort to determine the impact of the product life cycle on the living world, to preserve biodiversity, and to consider environmental impacts. Moreover, we are fully aware of the need to accelerate our Group's adoption of environmental management. In addition to dedicating ourselves to global environmental initiatives, we remain committed to full compliance with relevant laws and ordinances. Equally important, in our relations with our customers, shareholders, business partners, local communities, and our own employees, we shall proactively strive to meet our responsibilities in full cognizance of our corporation role as a member of society.

This 2012 Environmental & Social Report has been prepared in two editions: a Japanese-language edition and a combined Chinese-language and English-language edition. This publication is intended to promote a better understanding of our environmental management initiatives and our efforts to contribute to society through our communities, business partners, shareholders, and investors both inside and outside Japan. In disclosing information related to our environmental and social initiatives, we aim to provide more transparency and foster greater trust. Clearly, as we work to reduce our environmental burdens, we are also contributing to the emergence of a sustainable society.

GS Yuasa Corporation
President
Makoto Yoda




杰士汤浅集团将凭借蓄电池技术承担社会责任，为实现环境对应型社会做贡献，并将继续致力于进一步提升环境保护经营

本年度，杰士汤浅集团继续向大家公布环境·社会报告书。

2011年，迫使人们改变价值观和既成概念的重大事件接踵而至：东日本大地震、近畿南部大雨带来的洪灾、泰国的大洪水等海内外的自然灾害，以及希腊经济危机导致的欧洲金融危机，及其波及的急剧日元升高等经济问题的影响。而且，这一年之中，关于现代社会中的人类活动和能源之间的关系方面的各种问题被表面化或被提出，且为解决这些问题而提出了各种想法方案。

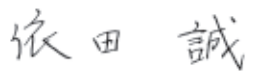
能源的确保和地球环境的保护—满足这种相反需求的技术的重新审视迫在眉睫，从消减能源消耗（节能），到应对能源供应不足问题，更加重要的课题变更也愈发急迫。确保可充分满足尖峰时需求的发电能力，是迄今为止的基本想法。今后，通过削峰使需求均衡化，且在离峰时将剩余电力进行储备，以便在尖峰时使用的冗余供电的确保将愈发重要。此外，在推进利用发电量不稳定的自然能源时，开发替代能源的“创能”，以及“蓄能”将成为关键所在。杰士汤浅集团将以为实现环境对应型社会做贡献作为经营课题之一，充分利用可储备电力的蓄电池技术，为“蓄能”作出更大的贡献。我相信，通过这些努力，已迎来新阶段的“文明与能源与地球环境的关系”将更加平衡地发展，换言之，这也与我们为实现可持续发展的社会做贡献的愿望紧密相联。

本年度，是以2013年度为最终年度的杰士汤浅集团的第2个环境保护5年计划的第4年。至今为止的3个年度，是处于锂离子蓄电池事业正式运营等杰士汤浅集团事业形态发生巨大变化的时期，同时也是杰士汤浅集团在急剧变化的社会环境之中，对迄今为止的环境保护措施进行修正的时期。在第2个环境保护5年计划的冲刺阶段的今后两年之内，将是根据修正过程中取得的知识和见解，对环境管理进行具体实施的阶段。此外，

我们也认识到杰士汤浅集团的环境保护经营必须再上台阶：不仅仅局限在杰士汤浅集团的事业活动对环境产生的影响，而且还应关注供应链的资源、能源利用以及客户使用本公司产品和已使用的本公司产品的再利用及处理阶段的环境影响评估（生命周期评估），以及对生态系统的影响纳入视野的“生物多样性”保护观点等。特别是，杰士汤浅集团并不只停留在地球环境保护的相关活动上，今后，除了严格遵守各类法律法规之外，我们还将重视企业作为社会一员的职责，在处理与客户、合作伙伴、股东、地区社会以及员工的关系中积极致力于承担企业责任的事业活动之中。

《2012环境·社会报告书》以日语版和中英文双语版的两种版本形式制作。我们希望通过它，能够使杰士汤浅集团事业活动所在地区社会的人们、国内外的合作伙伴以及股东和投资者，了解我们在环境保护管理活动和社会工作方面所做的努力。通过向公众展示我们在环境保护管理活动和社会工作方面的信息，我们将确保透明可信的事业活动，集团上下团结一致，努力减轻环境负担，为实现可持续发展的社会作出贡献。

株式会社 杰士汤浅
董事长
依田 诚



Philosophy

Innovation and Growth

We are committed to the people, society and global environment through Innovation and Growth of our employees and business entities.

Vision

We are committed to delivering security and comfort to our customers around the globe through advanced technologies developed in the field of stored energy solutions.

Management policy

1. GS Yuasa will become “First call” company based on our “Customer First” policy.
2. GS Yuasa considers “Quality” and “Safety” as most important, and supply environmentally considered product all over the world.
3. GS Yuasa will comply with all laws and operate by clear and fair management.

企业理念

革新与成长

通过员工和企业的“革新与成长”，为人类、社会和地球环境作出贡献。

经营目标

我们通过电池而培植积累起来的先进能源技术，致力于为全球客户提供舒适而安心的服务。

经营方针

1. 杰士汤浅将以“客户至上”为宗旨，成为客户的“首选”公司。
2. 杰士汤浅重视“质量”，提供考虑到环境与安全的产品以及服务。
3. 杰士汤浅将遵循所有法律规定，实现高度透明、公平的管理。

With our products and **Batteries help**
凭借产品和技术，为可持续
蓄电在“造电”和

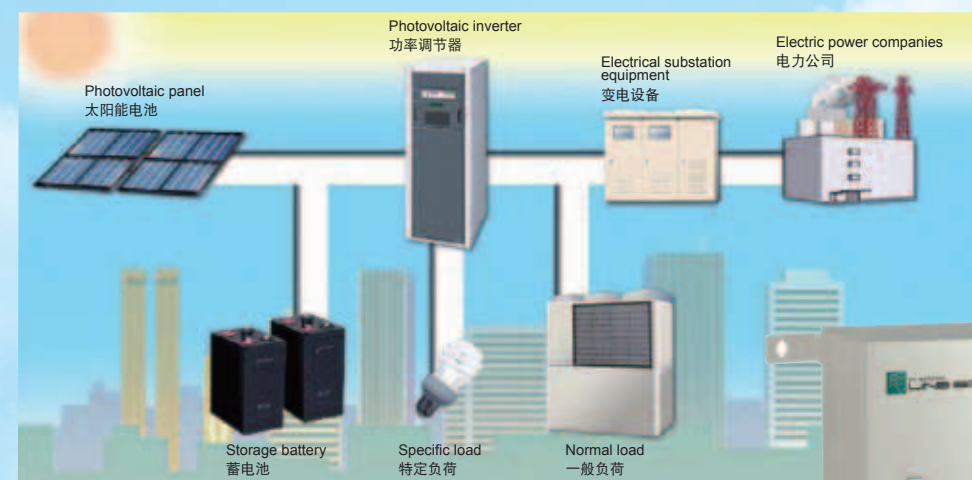
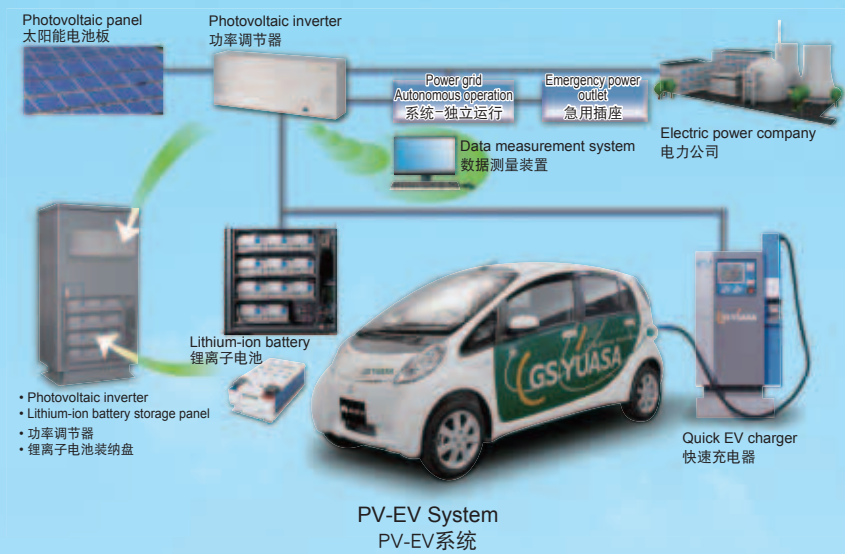
technologies, we are contributing to the emergence of a sustainable society.
us to generate and use electricity.
发展的社会作贡献。
“用电”的所有方面作贡献。

Generating and storing electricity

Efficiently using power from renewable sources

“造电”后储备
从自然能源有效利用电力

Photovoltaic generation system
太阳能发电
The products and technologies of our Group contribute to systems powered by renewable energy.
在自然能源发电系统中，使用了杰士汤浅集团的产品和技术。



Photovoltaic generation system
太阳能发电

Power supply systems
电源装置

Generating & using electricity efficiently
制造 · 使用

实现效率性电力



Usage & Storage

- Recovering and storing regenerative energy
- Replacing fossil fuels with electricity
- 使用后储备**
- 回收丢弃的能源进行储备
- 从化石燃料转换到电力

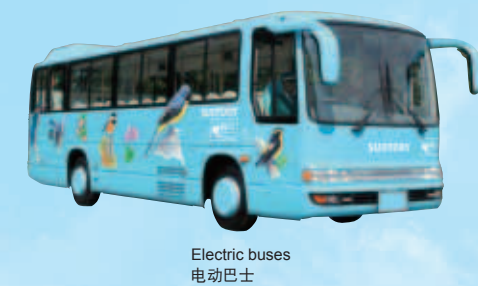
The lead-acid and lithium-ion batteries produced by our Group contribute to reduced noise, exhaust emissions, and CO₂ emissions.
杰士汤浅集团的锂离子电池和铅蓄电池为降低CO₂排放·噪音·尾气作贡献。

Electric vehicles, vehicles equipped with idle reduction function
电动汽车、无空转车



Trains & buses
铁路·巴士

Lithium-ion batteries used in trains and buses contribute to greatly improved environmental performance.
锂离子电也极大地提高了铁路·巴士的环保性能。



Our products and technologies respond effectively to power shortages.
我们的产品和技术为应对电力不足作出贡献。

Our back-up equipment provides reliability during power outages affecting buildings, factories, networks, and transportation systems.

为大楼、工厂、网络、交通系统等设施停电时提供可靠的保障。



We are committed to reducing environmental impacts throughout the product life cycle, and not merely during manufacturing operations.

Our Group manufactures and sells batteries, power supply systems, and lighting equipment and provides related services to many sectors of business and society. Our business operations consume energy, water, raw materials, and other resources while generating waste water, waste products, the greenhouse gas, and other materials. We are well aware of the impact of our business operations on the environment. At the same time, we are striving to reduce CO₂ emissions and use resources efficiently.

In addition, we consider environmental impacts right from the product development and design stages through to the stages of material procurement, production, transport, sale, use, and disposal. Thus, our "product design for the environment" initiative strives to reduce environmental impacts throughout the product life cycle by, for example, promoting the recycling of depleted batteries.

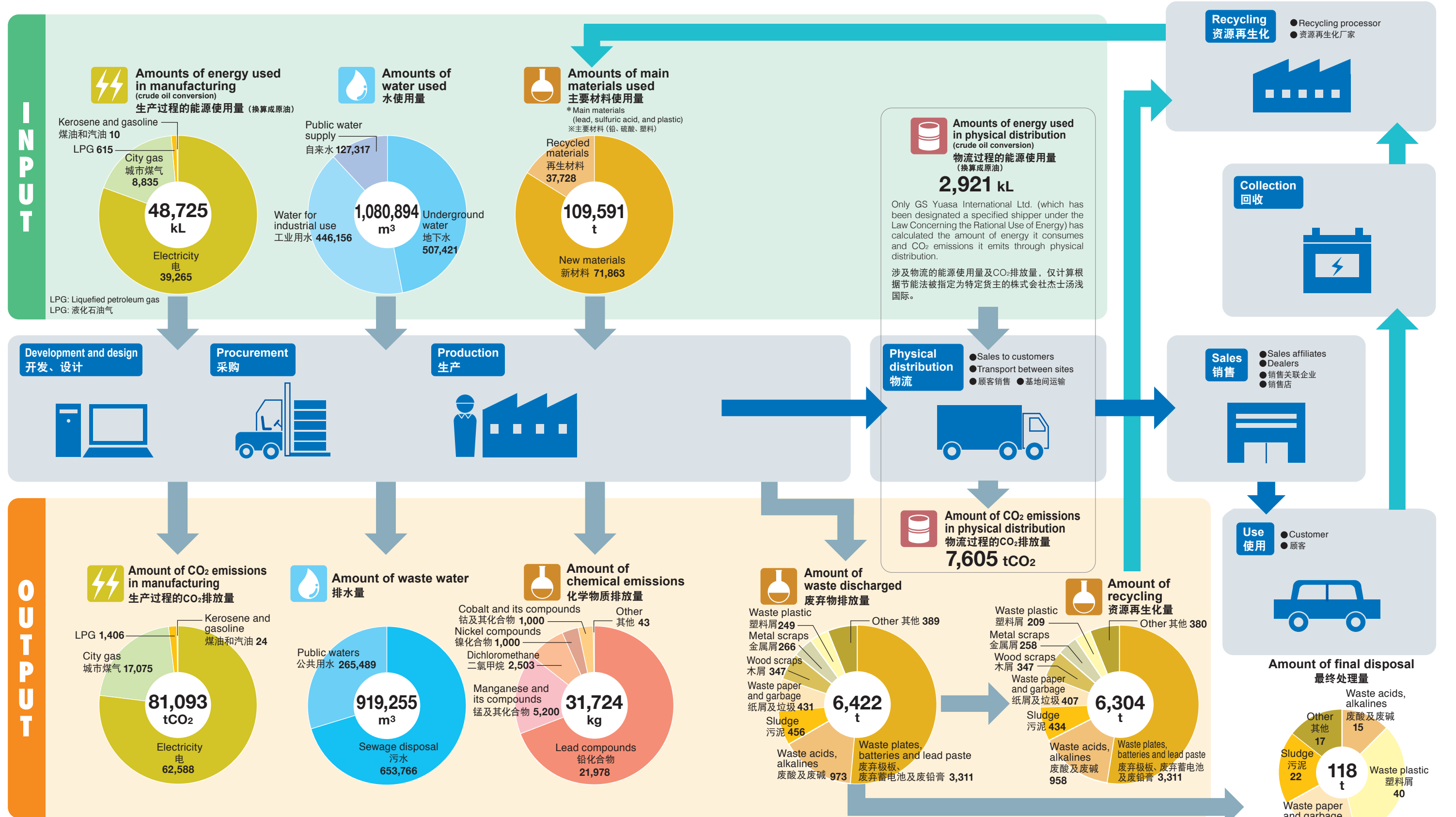
不仅是在生产工序，还致力于考虑产品生命周期的降低环境负荷的活动。

杰士汤浅集团生产提供在各领域中被广泛应用的电池、电源供应设备和照明器材等产品和服务。在此经营活动过程中，我们投入了原材料、能源和水等资源（输入），而排放了废弃物、温室效应气体和废水（输出）。我们充分认识到集团的经营对环境造成的影响，并致力于推进资源的有效利用以及减少CO₂排放量等活动。

此外，我们还考虑到从产品的开发、设计到采购、生产、输送、销售、使用及废弃的各阶段中的环境负荷，在致力于基于环保的产品设计的同时，还推进了对使用后蓄电池资源再生化等活动，努力降低产品生命周期整体的环境负荷。

Material flow in business activities (Scope: Fiscal 2011 results from four offices in Japan)

事业活动中原材料流程 (统计对象：日本国内4家事业所的2011年度实际业绩数据)



We will balance environmental conservation and economic development by developing a medium-term plan with policies targeting environmental conservation.

Our Policies and Medium-term Plan for Environmental Conservation

The Fundamental Environmental Policy of the GS Yuasa Group was established to serve as a guideline for the environmental management efforts implemented throughout the Group. In our domestic offices, we have developed an organizational environmental management system and have been promoting environmental management initiatives to implement our environmental policy, which is based on our overarching environmental policy.

In keeping with our philosophy of "Innovation and Growth," we have developed medium-term plans for important issues related to our environmental policy in order to contribute to the emergence of a sustainable society. We continue to manage the status of implementation of these initiatives.

GS Yuasa Group Fundamental Environmental Policies

Fundamental philosophy

At the GS Yuasa Group, we set conservation of the global environment as one of our most important tasks, and we contribute to the creation of a sustainable society through the development, manufacture and sale of batteries, which are a form of clean energy, power supply systems, and lighting equipment.

Action agenda

- We carefully evaluate the environmental impacts of our business activities, products and services, and we are working to reduce environmental burdens and to prevent pollution. Through energy and resource conservation, waste reduction and recycling, we will continuously improve our results.
- We promote the development and design of products that protect the environment throughout product life cycles. We seek to reduce environmental burdens from the product development and design stages to manufacture, use and disposal.
- We work to decrease environmental burdens with our business partners throughout our entire supply chain, including materials procurement and physical distribution.
- We have created environmental management systems according to ISO 14001 standards and have enacted environmental policies at each of our offices based on these fundamental policies. We also advance our environmental management activities by setting related objectives and targets.
- We abide by all laws, ordinances, agreements and regulations related to the environment, as well as other requirements agreed on by the Group. We also make voluntary management standards according to these as necessary to promote environmental conservation.
- We steadily execute revisions based on environmental audits and management reviews to maintain and improve our environmental management systems continuously.
- Through education, training and other environmental awareness efforts, we promote the environmental awareness of all group employees, and we contribute to society through our environmental preservation activities.
- We seek to achieve good communications with our stakeholders and with society as a whole by providing information related to the environment, including our fundamental environmental policies.

Second Five-Year Environmental Plan (Fiscal 2009 to 2013) and Results for Fiscal 2011

	Key items Objectives	Results for Fiscal 2011	Self-assessment/Challenges
1	Reduction of energy and resource usage We will reduce the amount of CO ₂ emissions to 30% less than the fiscal 1990 level by fiscal 2013. We will promote energy efficiency initiatives at our sales branches (applicable to specified companies). We will reduce the energy consumption in physical distribution to 5% less than the 2006 level by fiscal 2011 (applicable to specified shippers).	We succeeded in reducing CO ₂ emissions in fiscal 2011 by 20% below the fiscal 1990 level. The amount of energy consumed by operations division, including our sales locations, in fiscal 2011 was 18% below the fiscal 2010 level. The amount of energy consumed by physical distribution in fiscal 2011 was 28% below the fiscal 2006 level.	We must manage our lithium-ion battery segment with greater consideration for carbon management. It is important that we continue to implement ongoing initiatives even as the benefits of our energy efficiency measures gradually show results. The state of target achievement is favorable. In the future, it is important that we implement ongoing energy efficiency measures and cut costs by examining modal shifts and transportation efficiency.
	We will reduce the rate of production errors and defective products (pursuit of greater efficiency of resource usage and the 3Rs; consistency with ISO 9001). We will reduce the lead scrap rate to less than 2% by fiscal 2013. (The lead scrap rate for fiscal 2008 was 7%.) We will reduce the amount of waste water produced by industrial processes to one-third of the fiscal 2003 level by fiscal 2013.	The lead scrap rate in fiscal 2011 was 4%. We reduced the amount of waste water produced in fiscal 2011 by 59% below the fiscal 2003 level.	The state of target achievement is not favorable. Efforts aimed at reducing waste must be intensified through coordination of process improvement and "product design for the environment." Further efforts — such as an increased water-recycling rate — are required to facilitate the efficient use of water.
	We will further promote the proper disposal and recycling of used products on the basis of the wide area certification system under the Waste Management and Public Cleansing Law (increasing the range of businesses and products covered).	In fiscal 2011, the percentage of used industrial batteries under the wide area certification system under the Waste Management and Public Cleansing Law was 93%.	The volume of waste discarded under the wide area certification system has been increasing annually. This system is gradually taking root.
	Focusing on higher levels in the management of environmental aspects We will implement product design for the environment and life cycle assessment in development and design departments and prepare to address the issue of carbon footprints. We will address the issue of MIPS (Material Intensity Per Service) in product design.	We promoted the development and design of environmentally considered products on the basis of the GS Yuasa Design for the Environment Guidelines issued in October 2005.	Compared with the development of product applications, the incorporation of environmental consideration in product design is insufficient.
	Promotion of green procurement We will support the acquisition and advancement of environmental management system certification by suppliers.	We implemented second-party audits for suppliers subject to environmental auditing. We also undertook improvements to our environmental management systems.	The introduction and improvement of environmental management systems by suppliers must continue to be promoted.
3	Management of chemicals On the basis of GS Yuasa Group Chemical Management Guidelines established in April 2005, we will monitor the material flow of chemicals regulated by these guidelines.	In coordination with green procurement activities, we implemented the comprehensive identification and management of chemicals contained in products, and attained compliance with both Japanese and overseas regulations on the amount of contents.	Going forward, it is important that we continue to practice chemical management in keeping with regulatory compliance and customer requirements.
	Increased sensitivity to environmental risk We will implement environmental risk education based on the GS Yuasa Group Regulation Guidelines on Environmental Risk (and make the management of environmental risk a subject of environmental management systems).	We took steps to implement effective risk management by incorporating environmental risk management within our Group's risk management systems.	The level of sensitivity towards environmental risk, including compliance, is insufficient. Reconsideration of environmental risks is necessary at each site.
5	Compliance with laws We will set voluntary management standards that exceed the requirements of municipal and national government environmental regulations and pursue the improvement of our environmental management technologies.	There were no instances of emergencies directly related to environmental pollution, and there were no instances of lawsuits, punitive fines, or administrative fines related to environmental aspects.	We will need to ensure continued compliance within the framework of our environmental management systems.
	Maintenance and continuous improvement of environmental management systems We will conduct internal environmental auditing and undertake continuous improvement of our environmental management efforts. We will receive environmental auditing from external inspection agencies and seek to raise the level of our environmental management efforts.	All domestic offices periodically underwent internal and external audits to identify issues in order to implement improvements to our environmental management system.	All of our domestic offices are committed to the continuous improvement of our environmental management systems following certification of registration with ISO 14001.
7	Contributions to society We will actively and continuously participate in environmental conservation efforts and community beautification activities. We will conduct continuous environmental education and training for our employees.	We undertook various activities such as cleaning the areas around our office grounds and conducting environmental education programs at elementary schools. Moreover, under our environmental management systems, we developed and implemented training programs.	We will continue to practice social contribution initiatives within the framework of our environmental management systems.
	Communication about the environment We will continuously provide information about our activities and the environment through Environmental & Social Reports and other means. We will strive to receive positive appraisals of our environmental management efforts from society.	We continued to publish the print edition of our Japanese-language annual environmental and social report and have posted a digital edition on our website. We also addressed a wider range of stakeholders by issuing a combined English-language and Chinese-language edition. The completed questionnaires returned by stakeholders revealed generally positive reviews.	We will continue to implement environmental communication initiatives within the framework of our environmental management systems.

依据环境基本方针，制定中期计划，为同时实现环境保护和经济发展而努力。

杰士汤浅集团的环境基本方针及中期计划

本公司制定了杰士汤浅集团整体的环境管理活动基本准则《杰士汤浅集团环境基本方针》。国内各事业所根据该环境基本方针制定相应的环境方针，并构建为实现该环境方针的组织性环境管理体制，以推进环境管理活动。

关于环境基本方针的重点事项，是在考虑本公司“革新与成长”的经营理念，以为实现可持续性发展社会做贡献为目的而制定的中期计划，并对其实施情况进行管理。

杰士汤浅集团环境基本方针

基本理念

在杰士汤浅集团，我们将地球的环境保护作为最重要的经营课题之一，通过对清洁能源的蓄电池、电源供应系统、照明设备等的开发、生产和销售，为建造可持续性发展的社会作出贡献。

行动准则

- 1 确实地评估经营活动、产品和服务对环境造成的影响，通过节省能源、节省资源、削减废弃物及循环再利用等途径，努力降低对环境负荷，预防污染，并针对这些方面进行持续改进。
- 2 力争降低贯穿产品开发、设计至生产、使用、废弃的各个阶段的产品生命周期中对环境负荷，推进考虑到环境保护的产品的开发、设计。
- 3 致力于降低包括原材料的采购和物流等所有的合作伙伴在内的整个供应链中对环境负荷。
- 4 根据ISO14001标准创建环境管理体制，根据该环境基本方针制定各个事业所的环境方针，设定环境保护目标、指标，推进环境管理活动。
- 5 除了遵循与环境保护相关的法律、条例、协议等规定以及集团认同的其他方面的要求事项之外，根据需要制订自行主动管理基准，致力于环境保护。
- 6 确实地实施环境监察以及经营决策层所进行的修正，力求环境管理体系的维持及持续改进。
- 7 通过教育、培训等来提高集团全体员工的环境保护意识，并通过环境保护活动贡献于社会。
- 8 通过提供展示包括该环境基本方针在内的与环境保护相关的信息，致力于同利益相关方及社会的良好沟通。

■ 第2个环境5年计划(2009年度~2013年度)以及2011年度实际业绩

重点项目 目标	2011年度实际业绩	自我评估 / 课题
1 削减能源的使用量以及节省能源化 2013年度的CO ₂ 排放量将比1990年度削减30%。 推进营业分公司的节能活动(对应特定事业者)。 2011年度有关物流的能源使用量将比2006年度削减5%(针对特定货主)。 降低废品、不良品率(追求资源效率化和3R,与ISO9001共通任务化)。2013年度的铅废弃率将低于2%(2008年度的铅废弃率:7%) 2013年度的工序排水量比2003年度降低至1/3。 通过对广泛认定制度的活用,推进了使用后产品的正当处理和再生资源化(对象事业、产品的范围扩大)。	2011年度的CO ₂ 排放量比1990年度削减20%。	需要充分考虑锂离子电池事业的碳排放管理。
	2011年度包括营业基地在内的业务部门相关能源使用量比2010年度消减18%。	节能对策效果虽已逐渐体现,但重要的是今后仍需继续采取相应的对策。
	2011年度物流相关的能源使用量比2006年度消减28%。	目标达成情况顺利。重点是今后也要继续探讨模式转变、运输效率化等问题,实施节能和降低成本的对策。
	2011年度的铅废弃率为4%。	目标达成情况严峻。必须通过工序改善和产品环保性设计的结合,强化削减废弃物。
	2011年度的排水量比2003年度降低59%。	水的循环利用率的提高等,必须进一步筹划对水的有效利用。
2 环境因素管理的视线向上流转移 开发、设计部门在对产品环保性设计以及实施对生命周期评估的同时开始进行对“碳足迹”的对策准备。进行商品设计时采取MIPS(Material Intensity Per Service/资源效率化设计)。	2011年度涉及已使用后产业用蓄电池的产业废弃物广泛认定制度活用项目比率为93%。	充分利用广泛认定制度的废弃物处理量逐年增加,该制度的运用已逐步固定下来。
	实施了考虑环保的产品开发和设计工作,该工作活用了2005年10月公布的产品环保性设计指南。	与在产品的用途方面开展的工作相比,在产品环保性设计方面的投入显得不足。
3 推进绿色采购 要求供应商企业取得环境管理体系认证注册,同时对其水准提高进行支援。 化学物质的管理 以2005年4月制定的化学物质管理指南为基准,监控该指南规定的化学物质的材料流程。	对环境监测对象的供应商企业实行双重监测,同时支援其提高环境管理体系水平。	必须继续促进对供应商的环境管理体系的引进以及水准的提高。
	结合绿色采购活动,彻底掌握和管理产品中所含的化学物质,适合国内外的产品含有量的规定。	重点是今后也要继续实施考虑法律法令及客户需求事项的化学物质管理。
4 对环境风险灵敏度的提高 根据“环境风险特定指南”实施环境风险教育(环境管理体系也将环境风险作为管理对象)。	通过将环境风险管理纳入杰士汤浅集团风险管理体系,力求实现高效的风险管理。	对于环境风险的感性认识还处在不充分的阶段,包括合规精神方面,要求重新考察各现场的环境风险。
5 遵循法规 设定高于国家、地方政府环境保护规定值的更为严格的自行主动管理基准,推进环境保护管理技术的改善。	从未发生过与环境污染有着直接联系的紧急事件,也未有过与环境关联的诉讼、罚款、赔款事项。	今后仍需要在环境管理体系的运用中应对合规精神。
6 环境管理体系的维持、持续改进 开展内部环境审核,不断进行环境管理体系的改善。接受来自外部检查机构的环境审核,力求提高环境管理体系的水平。	在国内的各事业所,活用由定期实施的内部环境审核或外部环境审核指出的不足,力求改善环境管理体系。	国内各事业所正致力于遵循ISO14001标准的环境管理体系所要求的持续改进。
7 对社会的贡献 积极地不断进行环境保护活动和美化活动。不断实施员工环境保护教育与培训。	积极参与各事业所周边的清洁活动,以及对小学生开展环境保护学习事业等活动。同时,在环境管理体系的运用中,建立并实施了教育计划。	今后也将继续在环境管理体系的运用中实施对社会做贡献的活动。
8 环境保护方面的交流沟通 通过环境·社会报告书及其他方式,不断提供展示所开展的环境保护方面的信息,获得环境保护管理活动的社会性评价。	坚持每年发行环境·社会报告书,并通过在本公司的网站登载和发行英文、中文双语版等方式,回应广大利益相关方的关注。另外,从各利益相关方的问卷调查反馈来看,评价大致良好。	今后也将继续在环境管理体系的运用中实施环境保护方面的交流沟通活动。

Yuasa Battery, Inc. (U.S.A.) undertakes initiatives considerate of people and the environment.

Since 1979, Yuasa Battery, Inc. — our Group's only lead-acid battery manufacturer in North America — has been producing batteries for the North American and global markets for power sports equipment (compact all-terrain vehicles, motorcycles, jet skis, and snowmobiles). The company is focused on creating a workplace that takes into consideration both workers and the environment.



Head Office

1 Environmental Initiatives

1. Energy-efficient lighting fixtures adopted

In October 2010, we replaced 673 of our existing halogen and sodium lighting fixtures with high-efficiency fluorescent units. As a result, we reduced our electricity consumption by about 500,000 kWh/year. As government subsidies have covered 53% of the cost of this replacement lighting, we expect to recover the cost of our investment in less than two years.



High-efficiency fluorescent lamps
高效率荧光灯

2. Photovoltaic power generation system introduced

In September 2011, we installed more than 1,000 photovoltaic panels on the roof of the distribution center located adjacent to the plant. These panels generate about 250,000 kWh/year of "green" electricity and represent part of a joint project with a local energy venture. As a result, we have signed a long-term power purchase agreement that includes a 20-year fixed rate for power from photovoltaic sources. A monitor has been installed at the entrance to the plant that displays the ongoing operational status of the photovoltaic system.



Photovoltaic panel
太阳能板

2 Creating a workplace considerate of users

1. Plant ventilation and air filtration project implemented

In fiscal 2011, we introduced equipment intended to reduce the concentration of lead in the air at the manufacturing facility. We rebuilt the ventilation and air filtration system in the plant by installing air showers to minimize air contamination resulting from processing. We also introduced high-speed curtain doors to control the flow of air between processes. As a result of these efforts, we have reduced the lead concentration in the air in addition to reducing blood lead levels among workers.



Air shower
风淋装置

2. New battery plate parting machine introduced

We introduced a facility that enables workers to avoid contact with the lead powder discharged when parting electrode plates made primarily of lead.

Outline of Yuasa Battery Inc. (U.S.A.)

Scope of business: Manufacture, import & sales of batteries for power sports applications; import & sales of industrial and automotive batteries

Established: 1979

Location: Laureldale, Pennsylvania, U.S.A.

Employees: 228

Sales: US\$86.979 million

Yuasa Battery, Inc. (美国) 的考虑人与环保的活动

杰士汤浅集团在北美的唯一一家铅蓄电池工厂“YBIA”，从1979年以来，一直生产面向动力户外*的电池，以北美为中心向全世界销售，并不断推进考虑人与环保的工厂建设。

*动力户外
两轮车、水上摩托、动力雪橇、小型越野四轮车等的总称



总公司外观

1 环保活动

1. 更新为节能型照明设备

2010年10月，将原来使用的卤素·钠灯（673支）更换成高效率的荧光灯后，实现了每年消减约50万kWh的电力使用量。更新设备所需费用，53%由政府补助，计划在两年之内收回成本。

2. 引进太阳能发电系统

2011年9月，在与工厂毗连的物流中心的屋顶上设置了一千多块的太阳能板，每年可通过自然能源制造出约25万kWh的电力；这也是我们与地方能源创业型企业所达成的合作项目的一部分。我们也签署了一份长期的太阳能电力购买协议，并规定了20年的固定费率。在工厂入口处设置的监视器，可实时掌握太阳能发电系统的运行情况。



Solar system monitor
太阳能发电系统监视器

2 以人为本的工厂建设

1. 工厂内空气清洁·换气项目的实施

2011年度，为降低制造设施内空气中的铅浓度而引进该设备。为了不扩散工序内的空气，设置了风淋，以及引进了控制工序间空气流动的高速帘门等，重新构建了工厂内的空气清洁·换气系统。通过实施这些对策，消减了空气中的铅浓度，也降低了作业人员血液中的铅浓度。



High-speed curtain door
高速帘门

2. 引进新极板裁断机

所引进的新设备，在裁断以铅为主材料的极板时，作业人员可不接触所排出的铅粉尘而进行作业。



New battery plate parting system
新极板裁断装置

YUASA Battery, Inc. (美国) 公司概况

事业内容：动力户外用电池的制造、进口、销售，产业用电池的进口、销售，汽车用电池的进口、销售

设立：1979年

地址：美利坚合众国宾夕法尼亚州劳雷尔代尔城市

雇员数：228名

销售额：86,979,000美元

We are engaging in an ongoing effort to improve our corporate governance to ensure the transparency, soundness, and legal compliance of our management.

Approach to corporate governance and our governance system

To implement our philosophy of contributing to "people, society, and global environment through Innovation and Growth," our Group is working to manifest its vision of "delivering security and comfort to our customers around the world through advanced technologies developed in the field of stored energy solutions" and to unite all Group employees in this common commitment. Moreover, we believe that a continued focus on corporate governance will maximize our corporate value to ensure management transparency and soundness while strengthening corporate profitability through timely decision-making and operational efficiency.

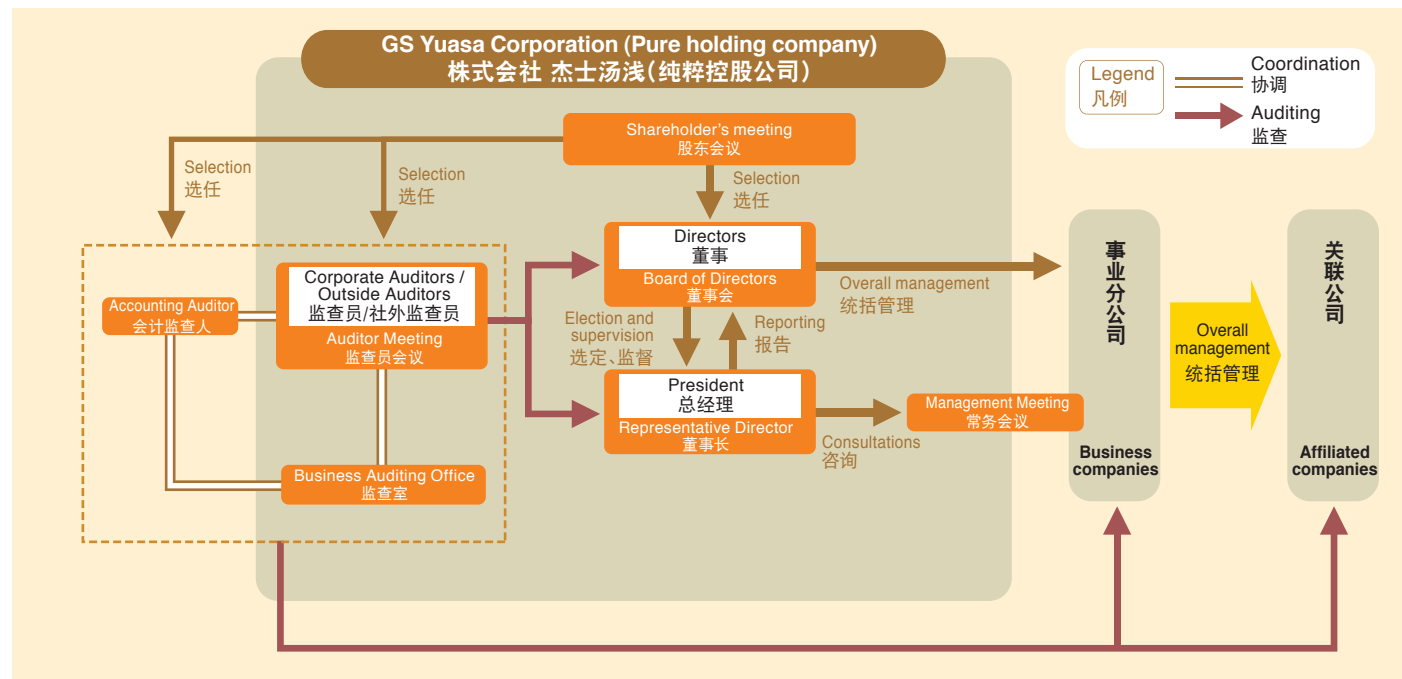
To ensure the effectiveness of management and processes along with appropriate decision-making throughout our Group, we have established a governance system intended to strengthen our Board of Directors. This initiative includes periodic reporting to the Board on the work status of each business subsidiary and important related issues. In addition, corporate and outside auditors present their opinions to the Board and to important meetings of the Group. As well, we are establishing a framework for conducting effective audits by facilitating the exchange of information at Auditor Meetings and ensuring coordination with the GS Yuasa Corporation Business Auditing Office and accounting auditors.

Focused on internal controls

In order to strengthen its management foundation, the GS Yuasa Group has established a system to ensure the maintenance of ethical business practices based on the Companies Act. This system includes mechanisms to ensure proper auditing, information management, and risk management throughout the Group through the imposition of relevant rules. In order to comply with the internal control reporting system required under the Financial Instruments and Exchange Law, we are creating an internal control system and establishing financial reporting mechanisms to meet all requirements.

Our international subsidiaries and other consolidated Group companies evaluate the status of the improvement and implementation of their internal controls. Following external audits, reports on these internal controls are publicly disclosed.

Governance structure 管控体制



为了确保经营的透明性、健全性和守法性，持续强化企业管控。

企业管控理念及体制

杰士汤浅集团为了实现“通过革新与成长，为人类、社会和地球环境作出贡献”的企业理念，把“通过电池而培植积累起来的先进能源技术，致力于为全球客户提供舒适而安心的服务”的经营理念具体化，力求集团公司员工的意志统一。另外，企业管控的持续推进，与确保经营的透明性和健全性，通过快速的决策和事业的高效执行，强化企业收益能力等企业价值的最大化息息相关。

本公司为了实现集团整体的有效管理以及正确的经营决策，采用定期向董事会报告事业分公司业务执行情况和重要事项的方式，构筑强化董事会职能的管控制度。另外，公司内部、外部监察员在董事会和集团的重要会议上陈述意见的同时，通过监察员会议上的信息交流，以及与本公司监察室和会计监察人员的合作，完善了可开展有效监察的体制。

有关内部控制的措施

杰士汤浅集团为强化经营基础，构筑了确保基于公司法的业务正确性的体制，制定了必要的公司规则，并运用了合适的经营信息管理、风险管理以及集团的监察等组织结构。另外，为应对基于金融商品交易法的内部控制报告制度，构筑了财务报告相关的内部控制的体制和组织结构，并进行适当地运用。包括海外分公司的关联集团各公司，在公司内部评估内部控制制度的完善以及运用情况，并在接受公司外部的监察后，公开内部控制报告书。

Implementing thorough compliance management and risk management

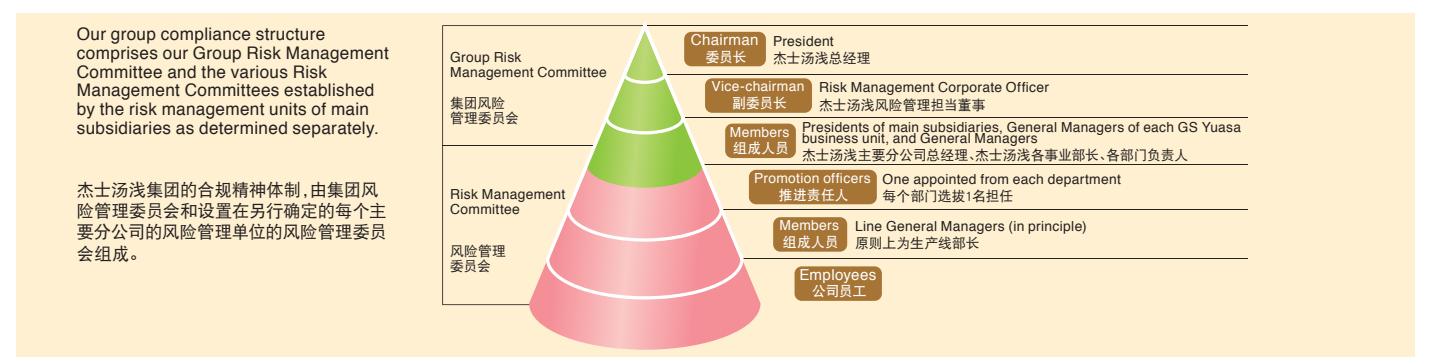
Thorough risk management and crisis management

The GS Yuasa Group has adopted Risk Management Rules intended to avoid or reduce exposure to business risk and minimize potential corporate losses.

Each department uses a Risk Management Sheet to evaluate the extent of risk and the potential impact of risks identified within the department. These departments hold monthly meetings to review the results of risk evaluations performed by their respective risk management committees. In addition, the Group Risk Management Committee — headed by our president with members comprising chairs of various departmental Risk Management Committees — holds semiannual meetings to promote Group-wide risk management and to encourage the sharing of key information related to risk management. The Risk Management Committee confirms that appropriate risk management measures have been implemented, and the committee chairs report on progress in this area.

Moreover, in preparation for the possibility that a new risk is identified, the system maintains an emergency contact network to swiftly implement crisis management. When a serious crisis occurs, members of the Group Risk Management Committee are appointed to organize a crisis management headquarters under the president in order to minimize corporate losses. We have also established a system to implement an appropriate response to moderate the situation.

Risk management structure 风险管理体制图



Compliance activities

In pursuit of our philosophy of "Growth and Innovation," we recognize the importance of all employees guiding their behavior in compliance with laws, company regulations, and ethical standards. In this spirit, we have adopted the GS Yuasa Corporate Ethical Standards, which comprise 10 items that all employees must uphold. To better implement these standards, we have established Corporate Ethical Behavior Guidelines that stipulate what is either required or prohibited of all employees in specific situations.

In addition, we provided all employees with a copy of the GS Yuasa Group Compliance Manual, which explains compliance in an understandable way and is used effectively in compliance training. In fiscal 2011, we provided compliance training in the form of e-learning as a means of inculcating thorough compliance and a strong sense of ethics in our management personnel.

For employees who become aware of behavior that is inappropriate in terms of compliance, we have developed the GS Yuasa Group Corporate Ethics Hotline, which employees can use to convey information. This point of contact is accessible both internally and externally and can be reached on an as-needed basis. When conducting investigations and taking appropriate action, our investigation team remains committed to protecting whistleblowers.

In addition, every six months our president carries out a compliance survey among all employees by an in-house e-mail questionnaire. The survey contains questions on compliance practices in day-to-day operations.

Our Group remains committed to proactively implementing compliance activities now and in the future.

力求贯彻合规精神经营和风险管理。

风险管理的贯彻与危机管理

杰士汤浅集团为避免、减少经营风险并力求将企业损失降到最低，制定了《风险管理规则》。

各事业部门采用《风险管理一览表》，评估各自部门所特定的风险影响的重要性和发生的可能性，进行风险管理，在每月召开的风险管理委员会会议上修正风险评估的结果。另外，为推进集团整体的风险管理和共享风险信息，本集团每半年召开一次集团风险管理委员会会议，该委员会委员长由本公司总经理担任，组员由各事业部门风险管理委员长组成。在委员会会议上，听取各事业部门的风险管理委员会委员长对风险管理情况的汇报，检测风险管理是否合理。

特别是，我们建立了预防风险的显著化事态，快速掌握经营危机的紧急联络网等体制。一旦发生重大的危机事件，我们将从集团风险管理委员会中选拔成员，设立由本公司总经理担任委员长的危机管理对策总部，确立为平息事态而采取适当应对措施的体制，力求将公司的损失降到最低。

合规精神活动

杰士汤浅集团为实现“革新与成长”的企业理念，充分认识到了全体员工重视遵守法律法规、公司规则以及伦理的重要性。

为此，我们制定了《杰士汤浅集团的企业伦理标准》，显示了全体员工应该遵守的十项行动规则。同时为了确实地执行该标准，制定了《企业伦理行动准则》，具体指示全体员工“应该做什么”、“不能做什么”。此外，我们向全体员工分发了解释说明合规精神的《杰士汤浅集团合规精神手册》，以有效运用在合规精神的教育上。2011年度，作为彻底遵守合规精神、实行具备高伦理观经营的措施，我们通过电子学习的方法实施了合规精神教育。

我们还完善了相关体制：一旦员工发现有合规精神方面的不恰当行为时，向常设在公司内部和外部的可随时报告的窗口提供信息，调查小组在力求保护报告人（信息提供者）的同时，将进行详细调查和采取适当的措施。而且，以全体员工为对象，本公司总经理每半年进行一次合规精神调查——通过公司内部邮件收集日常业务中的合规精神方面的疑问等信息。

杰士汤浅集团今后仍将实施积极的合规精神活动。



GS Yuasa Corporation

KYOTO Head office 1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto 601-8520, Japan
TEL. +81-75-312-1211

TOKYO Branch 1-7-13, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011, Japan
TEL. +81-3-5402-5800

<http://www.gs-yuasa.com/us>

株式会社 杰士汤浅

京都总公司 邮编 601-8520 日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地
电话: +81-75-312-1211

东京分公司 邮编 105-0011 日本国东京都港区芝公园1-7-13
电话: +81-3-5402-5800

<http://www.gs-yuasa.com/us>